

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Valstybė: LIETUVOS RESPUBLIKA
Country: REPUBLIC OF LITHUANIA

**Šį dokumentą,
this public document**

2. kurį pasirašė
has been signed by
3. pagal pareigas
acting in the capacity of
4. užantspauduotą
bears the seal/stamp of

RAMUNAS TRECIOKAS,

NOTARY PUBLIC,

REPUBLIC OF LITHUANIA
NOTARY PUBLIC
RAMUNAS TRECIOKAS
antspaudu,

**PATVIRTINO
Certified**

5. (viet. pav.) VILNIUS,

at

6. (data) 2025-01-09,

the

7. (kas) 26th NOTARY BUREAU OF VILNIUS NOTARY PUBLIC RIMA VIZINYTE,
by

8. Nr. 8-174 ,
N°

9. Antspaudas
Seal/Stamp

10. Parašas:
Signature.





ĮGALIOJIMAS	PODER ESPECIAL	POWER OF ATTORNEY
Šis įgaliojimas sudarytas ir pasirašytas 2025 m. sausio 8 d. (du tūkstančiai dvidešimt penktųjų metų sausio aštuntą dieną), Vilniuje, Lietuvoje.	Este poder notarial se realiza y firma el día octavo de enero del año 2025 (dos mil veinticinco), en Vilnius, Lituania.	This Power of Attorney is made and signed on the 8th of January, 2025 (the eighth day of January of the year two thousand and twenty-five), in Vilnius, Lithuania
Šiuo įgaliojimu UAB "TELTONIKA IoT GROUP" , pagal Lietuvos Respublikos įstatymus tinkamai įsteigta ir veikianti uždaroji akcinė bendrovė, įmonės kodas 124429895, kurios buveinės adresas Ditvos g. 6, Vilnius, Lietuva LT-02121, atstovaujama prezidento Mariaus Derenčiaus, asmens kodas 39303250135, paso Nr. 26320518, išduotas Lietuvos Respublikoje, galioja iki 2033-05-31, veikiančio pagal įstatus,	Por este poder notarial UAB "TELTONIKA IoT GROUP" , una sociedad privada de responsabilidad limitada debidamente establecida y existente bajo las leyes de la República de Lituania, identificada con el código tributario de empresa 124429895, con domicilio social en Ditvos str. 6, Vilnius, Lituania LT-02121, representada por el presidente Marius Derencius, número de identificación personal 39303250135, número de pasaporte 26320518, emitido por la República de Lituania, válido hasta 05-31-2033, actuando en virtud de los artículos de asociación,	By this Power of Attorney UAB "TELTONIKA IoT GROUP" , a Private Limited Liability Company duly established and existing under the laws of Republic Lithuania, company code 124429895, having its registered offices at Ditvos str. 6, Vilnius, Lithuania LT-02121, represented by president Marius Derencius, personal identification number 39303250135, passport number 26320518, issued by the Republic of Lithuania, valid until 31-05-2033, acting under the articles of association,
(toliau taip pat vadinama „Bendrovė“), įgalioja:	(en lo sucesivo también denominada " la Compañía ") Por la presente, otorga poder amplio y suficiente a los siguientes apoderados:	(hereinafter also referred to as " the Company ") hereby grants a Power of Attorney to:
MONICA TOCARRUNCHO MANTILLA , gim. 1983 m. sausio 23 d., tapatybės kortelės Nr. 52.888.605, praktikuojančią advokatę, profesinės kortelės Nr. 144.037, kurią išdavė „Consejo Superior de la Judicatura“, turėtoją. LAURA CAMILA VINASCO SIERRA , gim.	MÓNICA TOCARRUNCHO MANTILLA , nacida el 23 de enero de 1983, identificada con la Cédula de Ciudadanía No. 52.888.605, abogada en ejercicio, portadora de la tarjeta profesional No. 144.037 del C. S. de la J. LAURA CAMILA VINASCO SIERRA , nacida el	MÓNICA TOCARRUNCHO MANTILLA , born on 23 January, 1983, identification card No. 52.888.605, practicing attorney, holder of professional card No. 144.037 issued by Consejo Superior de la Judicatura. LAURA CAMILA VINASCO SIERRA , born on

1993 m. rugsėjo 14 d., tapatybės kortelės Nr. 1.018.462.026, praktikuojančią advokatę, profesinės kortelės Nr. 312.980, kurią išdavė „Consejo Superior de la Judicatura“, turėtoją. MARIA DEL PILAR GIRALDO LEON, gim. 1990 m. gegužės 28 d., tapatybės kortelės Nr. 1.016.026.523, praktikuojančią advokatę, profesinės kortelės Nr. 265.615 kurią išdavė „Consejo Superior de la Judicatura“, turėtoją. (toliau – „Igaliotiniai“) veikti kiekvienam atskirai arba kartu Bendrovės vardu Kolumbijos Respublikoje (toliau – „Teritorija“). Igaliotiniai turės:	14 de septiembre 1993, identificada con cédula de ciudadanía No. 1.018.462.026 de Bogotá, abogada portadora de la tarjeta profesional No. 312.980 del Consejo Superior de la Judicatura. MARÍA DEL PILAR GIRALDO LEÓN, nacida el 28 de mayo de 1990, identificada con la cédula de ciudadanía No. 1.016.026.523 de Bogotá D.C., abogada en ejercicio, portadora de la Tarjeta Profesional No. 265.615 expedida por el Consejo Superior de la Judicatura. (en adelante los “<u>Apoderados</u>”) para que individual o conjuntamente actúe en representación de la Compañía en la República de Colombia (el “Territorio”). Los Apoderados tendrá las siguientes:	14 September 1993, identified with ID number 1.018.462.026 of Bogotá, attorney, holder of professional card No. 312.980 of the Superior Council of the Judiciary. MARÍA DEL PILAR GIRALDO LEÓN, born on 28 May 1990, identified with ID number 1.016.026.523 of Bogotá D.C., practicing attorney, holder of Professional Card No. 265.615 issued by the Superior Council of the Judiciary. (hereinafter referred to as the “<u>Attorneys</u>”), with the right to each one individually to be its attorneys, to act on behalf of the Company in the Republic of Colombia (hereinafter referred to as the “Territory”). The Attorneys will have:
IGALIOJIMUS 1. veikti Bendrovės vardu Kolumbijos Respublikoje, siekiant atstovauti Bendrovei Kolumbijos Pramonės ir prekybos priežiūros tarnyboje ir atlikti visus būtinus veiksmus, susijusius su Bendrovės pramonine nuosavybe. 2. Atlikti būtinus formalumus ir pasirašyti formas bei kitus dokumentus, reikalingus prekių ženklams registruoti, taip pat pateikti paaiškinimus ir	FACULTADES 1. Comparecer en Colombia para actuar ante la Superintendencia de Industria y Comercio y llevar a cabo todas las actuaciones, solicitudes y registros actuales y futuros relacionados con la propiedad industrial de la Compañía. 2. Realizar los trámites necesarios y suscribir los formularios y otros documentos requeridos para registrar marcas, lemas comerciales, así como	AUTHORITY 1. To act on behalf of the Company in the Republic of Colombia in order to act before the Colombian Industry and Commerce Superintendence and perform all the necessary activities related to the industrial property of the of the Company. 2. To carry out all the necessary procedures and to subscribe the forms and other documents required to register trademarks including

pasirašyti visus su tuo susijusius dokumentus. 3. Atlikti visas procedūras ir užpildyti formas bei kitus būtinus dokumentus, kurių reikalauja Kolumbijos Pramonės ir prekybos priežiūros tarnyba, kad būtų laikomasi visų pramoninės nuosavybės taisyklių. 4. Atsakyti į reikalavimus, teikti apeliacinius skundus, prieštaravimus, ieškinius dėl registracijos panaikinimo, atstovauti teismo posėdžiuose, derinti, atšaukti, pakeisti, panaikinti, atšaukti pakeitimus ir atsisakyti registracijos teisių, susijusių su skiriamaisiais ženklais ir naujais kūriniais. 5. Visus pranešimus ir reikalavimus gauti Įgaliotinių nurodytais el. pašto adresais: monica.tocarruncho@kennedyslaw.com; pilar.giraldo@kennedyslaw.com; lauracamila.vinasco@kennedyslaw.com.	presentar aclaraciones y suscribir cualquier documento. 3. Desarrollar todos y cada uno de los actos o trámites y suscribir todos y cada uno de los formularios y otros documentos requeridos por la Superintendencia de Industria y comercio para cumplir con las regulaciones de propiedad industrial. 4. Contestar requerimientos, presentar recursos, oposiciones, acciones de cancelación, tomar la representación en audiencias, conciliar, desistir, sustituir, cancelar, revocar sustituciones, renunciar a los derechos de registro en signos distintivos y en nuevas creaciones. 5. Así mismo, autorizo expresamente para que todas las comunicaciones sean enviadas a través de la siguientes direcciones de correo electrónico: monica.tocarruncho@kennedyslaw.com; pilar.giraldo@kennedyslaw.com; lauracamila.vinasco@kennedyslaw.com.	submitting clarifications and executing any document. 3. To perform all acts of procedures and execute all the forms and other documents required by the Colombian Industry and Commerce Superintendence in order to comply with all the industrial property regulations. 4. To answer requirements, file appeals, oppositions, cancellation actions, take representation in hearings, conciliate, withdraw, substitute, cancel, revoke substitutions and waive registration rights related to distinctive signs and new creations. 5. To receive all the notices and requirements through the following e-mail addresses: monica.tocarruncho@kennedyslaw.com; pilar.giraldo@kennedyslaw.com; lauracamila.vinasco@kennedyslaw.com.
TAIKOMA TEISĖ IR JURISDIKCIJA Įgaliotimo formai taikoma valstybės, kurioje jis išduotas, teisė. Įgaliotinių teisės ir pareigos, atstovo ir atstovaujamojo tarpusavio atsakomybė bei jų atsakomybė	LEY Y JURISDICCIÓN Este poder se otorga y está gobernado por la ley del país en donde los otorgantes lo suscriben. Sin embargo, los derechos y obligaciones de los apoderados, las	GOVERNING LAW AND JURISDICTION The form of the power of attorney is governed by the law of the country where it is issued. The rights and obligations of the Attorneys, the responsibilities between the

tretiesiems asmenims yra nustatoma pagal valstybės, kurioje atstovas veikia, teisę.	responsabilidades entre el poderdante y los apoderados, así como las responsabilidades de estos con terceros estará determinada y gobernada por la ley del país en el que los apoderados actuarán.	agent and the principal and their liability to third parties shall be determined by the law of the state in which the agent acts.
Atsižvelgiant į tai, Bendrovė patvirtina, kad šiam įgaliojimui (ir bet kokiems bet kokio pobūdžio ginčams, nesutarimams, teismo procesams ar reikalavimams, kylantiems dėl šio įgaliojimo, jo dalyko arba bet kokio veiksmo, atlikto ar reikalaujamo atlikti pagal šį įgaliojimą, įskaitant nesutartinius ginčus ar reikalavimus) taikoma ir jie aiškinami pagal Kolumbijos teisę. Bendrovė sutinka, kad Kolumbijos teismai turi išimtinę jurisdikciją nagrinėti ir spręsti bet kokius ieškinius, veiksmus ar bylas ir (arba) spręsti bet kokius ginčus ar pretenzijas, kurie gali kilti dėl šio įgaliojimo, jo dalyko arba bet kokio veiksmo, kuris buvo atliktas arba kurį reikalaujama atlikti pagal šį įgaliojimą (įskaitant nesutartinius ginčus ar pretenzijas), arba būti su juo susiję.	En consecuencia, la Compañía confirma que este poder especial (y cualquier disputa, controversia, demanda, proceso o reclamación de cualquier naturaleza que surja de o en cualquier forma relacionada con este poder especial, su objeto o cualquier acto realizado o reclamado como realizado en virtud del mismo, incluyendo disputas no contractuales o reclamaciones) se regirán e interpretarán de acuerdo con la ley colombiana. La Compañía confirma que los Tribunales de Colombia tendrán jurisdicción exclusiva para conocer y decidir cualquier demanda, acción y/o resolver las controversias o reclamaciones que puedan surgir de o en conexión con este poder especial, su objeto o cualquier acto realizado o reclamado como realizado en virtud del mismo, incluyendo disputas no contractuales o reclamaciones).	In respect to this, the Company confirms that this Power of Attorney (and any dispute, controversy, proceedings or claim of whatever nature arising out of or in any way relating to this Power of Attorney, its subject matter or any act performed or claimed to be performed under it, including non-contractual disputes or claims) shall be governed by and construed in accordance with Colombian law. The Company agrees that the Courts of Colombia shall have exclusive jurisdiction to hear and decide any suit, action or proceedings and/or settle any disputes or claims which may arise out of or in connection with this Power of Attorney, its subject matter or any act performed or claimed to be performed under it (including non-contractual disputes or claims).
TERMINAS	VIGENCIA DEL PODER	TERM
Šis įgaliojimas galioja dvylika (12) mėnesių nuo jo pasirašymo dienų.	Este poder especial estará vigente por el término de doce (12) meses, contados desde la fecha indicada al inicio de este poder.	This power of Attorneys shall be effective for a period of twelve (12) months from the date hereof.
Bendrovė gali bet kuriuo šio įgaliojimo galiojimo laikotarpiu atšaukti šį įgaliojimą, tačiau visi veiksmai ir dalykai, kuriuos	La Compañía podrá revocar en cualquier momento el presente poder, pero todos los actos legalmente realizados en el	The Company may at any time during the period of this power of Attorney revoke this power of Attorney but all acts and

Įgaliotiniai teisėtai atliko minėtoje Teritorijoje, vadovaudamiesi šiuo įgaliojimu ir pagal jį iki tol, kol iš Bendrovės gavo pranešimą apie šio įgaliojimo atšaukimą, galioja taip pat, lyg įgaliojimas nebūtų buvęs atšauktas.	Territorio por los Apoderados de acuerdo con y en los términos de este poder antes de la recepción de notificación de la revocación por La Compañía del presente poder, se entenderán válidamente realizados como si el poder no hubiera sido revocado.	things lawfully done by the Attorneys in the said Territory in accordance with and in pursuance of this power of Attorney prior to receipt of notice of revocation by the Company of this Power of Attorney shall be as valid as if the Power of Attorney had not been revoked.
Šis įgaliojimas sudarytas lietuvių, anglų ir ispanų kalbomis.	Este Poder se realiza en los idiomas lituano, inglés y español.	This Power of Attorney is made in the Lithuanian, English and Spanish languages.
Įgaliojimas sudarytas trimis egzemplioriais, iš kurių vienas saugomas Vilniaus m. 26-ajame notarų biure, kiti atiduodami Bendrovei.	Este Poder se compone de tres copias, una de las cuales se conserva en Vilnius en la oficina del notario 26, las otras se entregan a la Compañía.	This Power of Attorney is made up of three copies, one of which is kept in Vilnius at the 26 th notary office, the others are handed over to the Company.
Įgaliojimo tekstas perskaitytas, turinys ir pasekmės išaiškintos, įgaliojimas pasirašytas kaip atitinkantis Bendrovės interesus:	Se ha leído el texto del Poder Notarial, se ha aclarado el contenido y las consecuencias, y el Poder Notarial ha sido firmado de acuerdo con el consentimiento de la Compañía.	The text of the Power of Attorney has been read, the content and consequences have been clarified, and the Power of Attorney has been signed in accordance with the Companies interests.
Vardas, pavardė, parašas / Nombre, apellidos, firma / Name, surname, signature 		
2025 m. sausio 8 d. Aš, Vilniaus m. 26-ojo notarų biuro notaras RAMUNAS TREČIOKAS, įgaliojimą, kurį pasirašė UAB "TELTONIKA IoT GROUP" atstovas MARIUS DERENČIUS, tvirtinu.	8 de enero de 2025 Yo, RAMUNAS TRECIOKAS, el Notario Público de la Oficina del Notario 26 de la Ciudad de Vilnius, por la presente certifico el Poder Notarial firmado por MARIUS DERENCIUS, el representante de la UAB "TELTONIKA IoT GROUP".	8 th of January 2025 I, RAMUNAS TRECIOKAS, the Notary Public of the 26th Notary Office of Vilnius City, hereby certify the Power of Attorney signed by MARIUS DERENCIUS, the representative of UAB "TELTONIKA IoT GROUP".
Lietuvos Respublikos teisės aktų nustatyta tvarka duomenis apie įgaliojimo sudarymą	De conformidad con los procedimientos establecidos por los actos jurídicos de la	In accordance with the procedures established by legal acts of the Republic of Lithuania, the notary shall

notaras perduoda Igaliojimų registru.	República de Lituania, el notario transmitirá los datos relativos a la ejecución y existencia de este Poder al Registro del poder.	forward the data concerning the execution and existence of this Power of Attorney to the Registry of the power of attorneys.
Notarinio registro Nr. 3-170 Notaro parašas	Registro notarial No. 3-170 Firma del Notario Público	Notary registration No. 3-170 Signature of the Notary Public





Susiūta, sunumeruota ir anksčiau
patvirtinta 6 (3077)
lapai (-ų)
Notaras Ramūnas Trečiokas

